

VACUNA CONTRA HEPATITIS B

LO QUE USTED NECESITA SABER

1

¿Por qué es necesario vacunarse?

La hepatitis B es una enfermedad grave.

El virus de la hepatitis B puede causar una enfermedad de poca duración (aguda) que causa:

- perdida del apetito
- diarrea y vómitos
- cansancio
- ictericia (piel o ojos amarillos)
- dolores musculares, de las articulaciones y del estómago

También puede causar una enfermedad de larga duración (crónica) que causa:

- lesiones del hígado (cirrosis)
- cáncer del hígado
- la muerte

Unos 1.25 millones de personas en los EE. UU. tienen una infección crónica del virus de la hepatitis B.

Se calcula que cada año:

- 200,000 personas, especialmente adultos jóvenes, se contagian el virus de la hepatitis B
- Más de 11,000 personas tienen que permanecer en el hospital a causa de la hepatitis B
- 4,000 a 5,000 personas mueren a causa de la hepatitis B crónica

La vacuna contra la hepatitis B puede prevenir la hepatitis B. Es la primera vacuna contra el cáncer, porque puede prevenir una forma de cáncer del hígado.

2

¿Cómo se contagia el virus de la hepatitis B?

El virus de la hepatitis B se contagia mediante el contacto con la sangre y los líquidos corporales de una persona infectada. Una persona se puede infectar de varias maneras, tales como:

- durante el nacimiento, cuando el virus pasa de una madre infectada a su bebé
- al tener relaciones sexuales con una persona infectada
- al inyectarse drogas ilegales
- al pincharse con una aguja usada en el trabajo
- al compartir artículos personales, como una navaja de afeitar o un cepillo de dientes con una persona infectada

Las personas pueden estar infectadas con el virus de la hepatitis B sin saber cómo se infectaron. Casi la tercera parte de los casos de hepatitis B en los Estados Unidos tienen un origen desconocido.

3

¿Quiénes deben vacunarse contra la hepatitis B y cuándo?

- 1) Todas las personas menores de 18 años de edad
- 2) Los adultos mayores de 18 años de edad que están en riesgo

Los adultos en riesgo de contraer la hepatitis B incluyen a las personas que tienen más de un compañero sexual, los hombres que tienen relaciones sexuales con otros hombres, los que se inyectan drogas, los trabajadores de salud y otras personas que puedan estar expuestas a la sangre o a los líquidos corporales de individuos infectados.

Si no está seguro si está en riesgo, pregúnteselo a su médico o enfermera.

✓ **Las personas deben recibir 3 dosis de la vacuna contra la hepatitis B, conforme al siguiente programa. Si pierde una dosis o se atrasa, obtenga la próxima dosis lo antes posible. No hay necesidad de volver a empezar.**

¿QUIÉNES?

Programa de vacunación contra la hepatitis B	Bebés cuyas madres están infectadas con el virus de la hepatitis B	Bebés cuyas madres <i>no</i> están infectadas con el virus de la hepatitis B	Niños de mayor edad adolescentes o adultos	
¿CUANDO?	Primera dosis	Dentro de las 12 horas del nacimiento	Nacimiento a 2 meses de edad	En cualquier momento
	Segunda dosis	1 a 2 meses de edad	1 a 4 meses de edad (al menos un mes después de la primera dosis)	1 a 2 meses después de la primera dosis
	Tercera dosis	6 meses de edad	6 a 18 meses de edad	4 a 6 meses después de la primera dosis

- La segunda dosis se debe dar al menos un mes después de la primera dosis.
- La tercera dosis se debe dar al menos 2 meses después de la segunda dosis y al menos 4 meses después de la primera.
- La tercera dosis **no se debe** dar a bebés menores de 6 meses de edad.

Todas las dosis son necesarias para obtener una inmunidad completa y duradera.

La vacuna contra la hepatitis B se puede dar junto con otras vacunas.

4

Algunas personas no deben vacunarse contra la hepatitis B o deben esperar

Las personas que alguna vez tuvieron una reacción alérgica que puso en riesgo su vida a la **levadura de panadería** (el tipo de levadura que se utiliza para hacer pan) o a **una dosis anterior de la vacuna contra la hepatitis B** no deben vacunarse contra la hepatitis B.

Las personas con enfermedades moderadas o intensas, en general no deben vacunarse contra la hepatitis B hasta que se recuperen. Para más información, hable con su médico o enfermera.

**5**

¿Cuáles son los riesgos de la vacuna contra la hepatitis B?

Como todos los medicamentos, las vacunas pueden causar problemas serios, como reacciones alérgicas graves. El riesgo de que la vacuna contra la hepatitis B cause daños graves o la muerte es extremadamente pequeño.

Vacunarse contra la hepatitis B es mucho menos peligroso que contraer la hepatitis B.

La mayoría de las personas que se vacunan contra la hepatitis B no tienen ningún problema relacionado con la vacuna.

Problemas leves

- dolor en el sitio de la inyección, que dura un día o dos (hasta 1 de cada 11 niños y adolescentes, y aproximadamente 1 de cada 4 adultos)
- fiebre leve a moderada (hasta 1 de cada 14 niños y adolescentes y 1 de cada 100 adultos)

Problemas graves

- reacción alérgica seria (ocurre muy rara vez).

6

¿Qué pasa si hay una reacción moderada o grave?

¿A qué debo prestar atención?

A cualquier cosa fuera de lo común, como una reacción alérgica seria, fiebre elevada o cambios en el comportamiento. Los signos de una reacción alérgica seria pueden incluir dificultad para respirar, ronquera o ruidos al respirar, ronchas, palidez, debilidad, latidos rápidos del corazón o mareos. Si ocurre una reacción seria, ocurre dentro de los pocos minutos hasta varias horas después de la inyección.

¿Qué debo hacer?

- Llame inmediatamente al médico o lleve inmediatamente al médico a la persona afectada.
- Dígale al médico lo que ocurrió, la fecha y la hora en que ocurrió y cuándo fue vacunado.
- Pida a su médico, enfermera o departamento de salud que llenen un formulario del Sistema de Información Sobre Eventos Adversos de Vacunas (VAERS), o llame usted mismo a VAERS, al **1-800-822-7967**.

7

El Programa Nacional de Compensación por Lesiones Causadas por Vacunas

En el raro caso en que usted o su hijo tenga una reacción grave a una vacuna, se ha creado un programa federal para ayudarlo a pagar la atención de los lesionados.

Para mayores detalles sobre el Programa Nacional de Compensación por Lesiones Causadas por Vacunas, llame al **1-800-338-2382** o visite el website del programa, en <http://www.hrsa.dhhs.gov/bhpr/vicp>

8

¿En dónde puedo obtener más información?

- Pregunte a su médico o enfermera. Le pueden dar el instructivo que viene con la vacuna o sugerirle otras fuentes de información.
- Llame al programa de vacunación del departamento de salud local o estatal.
- Póngase en contacto con los Centros para el Control y la Prevención de las Enfermedades (CDC):
 - Llame al **1-800-232-0233** (español)
 - Llame al **1-800-232-2522** o **1-888-443-7232** (inglés)
 - Visite el website del Programa Nacional de Vacunación, en <http://www.cdc.gov/nip> o el website de la División de Hepatitis del CDC <http://www.cdc.gov/ncidod/diseases/hepatitis/>

American Academy of Pediatrics



DEDICATED TO THE HEALTH OF ALL CHILDREN™



CDC
CENTERS FOR DISEASE CONTROL
AND PREVENTION

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH & HUMAN SERVICES

Centers for Disease Control and Prevention

National Immunization Program

Vaccine Information Statement

Hep B IMM-663S-Spanish (12/16/98)

42 U.S.C. § 300aa-26

Reprinted by the American Academy of Pediatrics

Additional copies are available for purchase in pads of 100.

To order, contact:

American Academy of Pediatrics

PO Box 747

Elk Grove Village, IL 60009-0747

Web site - <http://www.aap.org>

Minimum Order 100

HE0290